

KENWOOD

TYPE MWA30

instructions
mode d'emploi
التعليمات

English	2 - 13
Français	14 - 28
العربية	٢٩ - ٤٠

Cod. 6275104600 Rev. 0 - 09/02/2024



Kenwood Ltd

New Lane
Havant
Hampshire
PO9 2NH
kenwoodworld.com



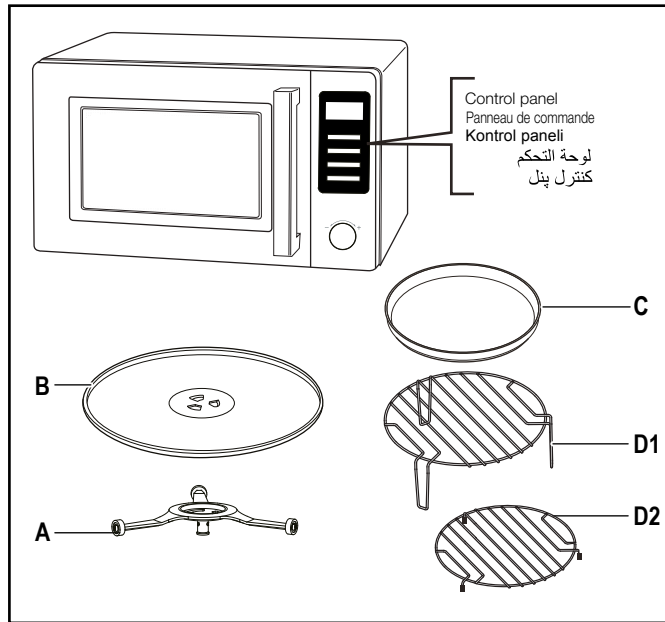


Fig. 1

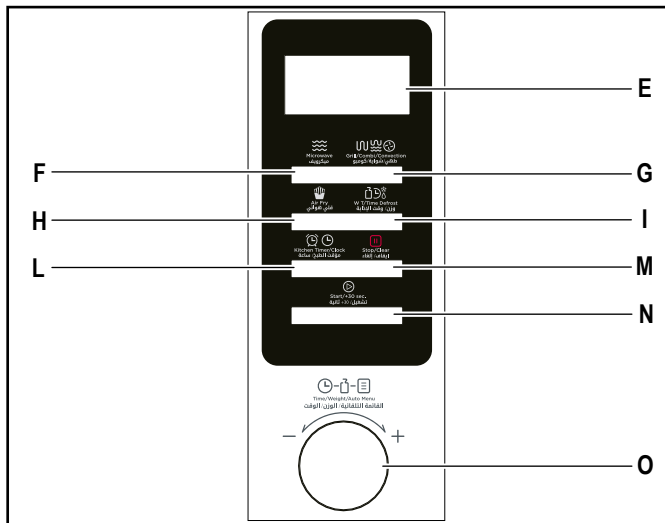


Fig. 2

safety

- Read these instructions carefully and retain for future reference.
- Remove all packaging and any labels.
- If the cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by KENWOOD or an authorised KENWOOD repairer.
- Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
- Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
- Never place the appliance on or close to sources of heat.
- Always place the appliance on a flat, level surface during use.
- Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc....).
- Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are older than 8 and supervised.
- Children under age 8 should not be allowed to handle appliance and its power cord which must be kept out of their reach.

- Never place the appliance body, plug or power cord in water or other liquids; always wipe clean with a damp cloth.
- Always unplug the power cord from the electricity mains before fitting or removing single attachments or before cleaning the appliance.
- Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.
- To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.
- Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty; all repairs, including substitution of power cord, must be carried out exclusively by an assistance centre or by authorized technicians in order to avoid all risks.
- In case of using extension leads, these must be suitable for the appliance power to avoid danger to the operator and for the safety of the environment in which the appliance is being used. Extension leads, if not suitable, can cause operating anomalies.
- Never allow the cord to dangle in places where it may be grabbed by a child.
- Do not threaten the safety of the appliance by using parts that are not original or which have not been approved by the manufacturer.
- This appliance is designed for HOME USE ONLY and may not be used for commercial or industrial purposes.

- Any changes to this product that have not been expressly authorised by the manufacturer may lead to the user's guarantee being rendered null and void.
- In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.
- Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.
- For safety reasons, always connect the appliance to an earthed socket according to the current electric regulations. **AVOID ANY NON-COMPLIANT ELECTRIC INSTALLATION.**
- Wash all attachments thoroughly before use.
- According to the placement of the kitchen, place the oven on a work surface or a kitchen cabinet that can bear a temperature of at least 90°C.
- This appliance complies with Directives 2014/35/EU and EMC 2014/30/EU, as well as to regulation (EC) No. 1935/2004 of 27/10/2004 on materials in contact with food.
- Do not move appliance while operating.
- Whilst operating, the metallic parts and the glass are hot: use the appliance touching the metallic handle only.
- Do not warm frying oil or grease up, as the temperature of oil cannot be controlled.
- After use, clean the appliance inside with a

damp cloth first, and then with a dry cloth to remove any residues of food and fat. The fat residues may overheat and generate smoke or catch on fire.

- If the materials in the oven cavity generate smoke or catch on fire, keep the door closed, switch the oven off and unplug it.
- Always shell and peel eggs, boiled eggs, potatoes, sausages, chestnuts, etc. before cooking.
- Always use containers suitable for microwave cooking (e.g. heat-resistant ceramic, glass or plastic containers). Never use metallic containers for microwave cooking as sparks may occur.
- Whilst heating liquids up, always use a container with a wide opening and wait at least 20 seconds before removing them from the oven to prevent sudden, explosive boiling. Never use the oven for boiling liquids.
- **WARNING:** do not heat up liquids and food in sealed containers to prevent them from exploding.
- After cooking, the container may be very hot. Always use appropriate gloves or mittens to remove food from the oven and direct the steam away from face and hands to prevent the risk of burn.
- Allow the rotating base to cool down before cleaning it.
- Do not put frozen food or cold kitchenware on the hot rotating base.
- Make sure the kitchenware do not press against the inner walls of the oven whilst cooking.
- Do not use the appliance when the con-

tainer with the ingredients is not placed on the assembly seat.

- To prevent the oven from damaging, do not use it without liquids or food inside.
- Clean the oven on a regular basis and remove any food residue. The failure to comply with the appliance cleaning and maintenance precautions may damage the surface and jeopardize the status of the appliance itself, as well as causing danger situations.
- To ensure an adequate ventilation, leave a space of min. 0 cm between the wall and the rear side of the oven, 20 cm from the sides and 30 cm from the top.
- Do not place rags or dishes underneath the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- WARNING: if the door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a trained person.
- WARNING: it is hazardous for anyone other than a trained person to carry out any service or repair operation which involves the removal of any cover which gives protection against exposure to microwave energy.
- When heating food in plastic or paper containers keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
- Microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.

- Contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
- The appliance shall not be cleaned with a steam cleaner.

key

- A Rotating ring
- B Glass base
- C Bake tray (only be used in Air Fry function and be placed on the high grill)
- D1 High grill
- D2 Lower grill

control panel description

- E  Display
- F  "Microwave" button (microwave cooking)
- G  "Grill / Combi. / Convection" button (Combined cooking / Grill / convection cooking)
- H  "Air Fry" button
- I  "Weight / Time Defrost" button (defrosting weight/ time)
- L  "Kitchen Timer / Clock" button (Timer / Clock setting)
- M  "Stop / Clear" button (Stop / Reset)
- N  "Start / +30 sec." button (Start)
- O  "Time" / "Weight" / "Auto Menu" dial (Time setting / Weight / Pre-set menu)

The microwaves are electromagnetic radiations that are also present in nature in the form of light waves (e.g. sunlight) and that, inside the oven, go through food from any directions and warm up the molecules of water, fat, and sugar. The heat is produced very quickly only in food, while the container warms up only indirectly for heat transfer from

hot food. This prevents the food from adhering to the container, therefore it is possible to use very little fat or to avoid its use during the cooking process. The microwave cooking is deemed to be very healthy and dietetic since it is low fat. Furthermore, in comparison with the traditional systems, as cooking is at a lower temperature, the food dehydrates less, does not lose its nutrients and preserves its flavour more.

how to operate

CLOCK SETTING

When the microwave oven is plugged in, the display (E) will show "0:00" and a "beep" will be emitted.

- Press the button (L) "Kitchen Timer / Clock" button twice; the hour indicator will start blinking.
- Rotate the dial (O) to increase or the decrease the values of hours (from 0 to 23).
- Press the button "Kitchen Timer / Clock" button, the minute indicator will start blinking.
- Rotate the dial (O) to increase or decrease the values of minutes (from 0 to 59).
- Press the button (L) "Kitchen Timer / Clock" button to confirm setting; the sign ":" will flash and the display (E) will show the time set.

WARNING:

If the clock is not set, it will not work when the appliance is plugged in.

The clock setting does not remain stored if the appliance is unplugged.

WARNING:

If during the time setting process the (M) "Stop / Clear" button is pressed, the appliance will go back to the previous setting automatically.

“MICROWAVE” COOKING

- Pressing the button (F) “Microwave”, the display (E) will show the power “P100”.
- Press the button (F) “Microwave” several times or rotate the dial (O) for increasing or decreasing the values to select the required power, which will be shown on the display (E) (“P100” corresponds to 100%, “P80” to 80%, “P50” to 50%, “P30” to 30%, or “P10” to 10%).
- Press the button (N) “Start / +30 sec.” to confirm power.
- Rotate the dial (O) to increase or decrease the values of the cooking time (from 0:05 to 95:00 min.).
- Press the button (N) “Start / +30 sec.” again to confirm the cooking time.
- The microwave oven will start cooking and the display will show the time left.
- To stop cooking, open the door or press the “Stop / Clear” button (M): the program set will be paused and the remaining time will stop on the display.
- To restart cooking, close the door and press the button (N) “Start / +30 sec.”: the remaining time will restart on the display.
- At the end of cooking, the oven will emit five “beeps”.

Example: If it is required to use 80% of the oven power to cook for 20 minutes, proceed as described below:

- 1) Press the button (F) “Microwave” once, the display will show “P100” flashing.
- 2) Press the button (F) “Microwave” once more or rotate the dial (O) to select 80% of microwave power.
- 3) Press the button (N) “Start / +30 sec.” to confirm, the display will show “P80”.
- 4) Rotate the cooking setting dial (O) until the display shows “20:00”.
- 5) Press the button (N) “Start / +30 sec.” to start cooking.

Note: the amount of steps visualised for cooking time setting are as follows:

WARNING:

Do not use the lower and high grill for microwave cooking; for the combined cooking of the grill, the grills must be always positioned on the glass tray.

Time interval	Visualised steps
from 0 to 1 min.	5 sec.
from 1 to 5 min.	10 sec.
from 5 to 10 min.	30 sec.
from 10 to 30 min.	1 min.
from 30 to 95 min.	5 min.

STARTING COMBINED COOKING OR GRILL

- Position the grill (D1 or D2) into the oven on the glass base (B).
- Press the “Grill / Combi. / Conv.” button (G), the display (E) will show “G-1”.
- Press the “Grill / Combi. / Conv.” button (G) several times or rotate the dial (O) to select the required power, which will be shown on the display (E) (“G-1”, “C-1”, “C-2”, “C-3”, “C-4”).
- Press the “Start / +30 sec.” button (N) to confirm power.
- Rotate the dial (O) to increase or decrease the cooking time values (from 0:05 to 95:00 min.).
- Press the “Start / +30 sec.” button (N) again to confirm cooking time and start cooking.
- To stop cooking, open the door or press the “Stop / Clear” button (M): the program set will be paused and the remaining time will stop on the display.
- To restart cooking, close the door and press the “Start / +30 sec.” button (N): the remaining time will be restarted on the display.

Example: If it is required to use the grill power to cook for 10 minutes, proceed as described below:

- 1) Press the “Grill / Combi. / Conv.” button (G) once, the display will show “G-1”.
- 2) Press the “Start / +30 sec.” button (N) to confirm.

- 3) Rotate the dial (O) to set cooking time until the display shows "10:00".
- 4) Press the "Start / +30 sec." button (N) to start cooking.

NOTE:

If half the grill time passes, the oven sounds twice, and this is normal. In order to have a better effect of grilling food, you should turn the food over, close the door, and then press "Start / +30 sec." button to continue cooking. If no operation, the oven will continue working.

Display	Micro-wave	Grill	Con-vection
C-1	•		•
C-2	•	•	
C-3		•	•
C-4	•	•	•

**CONVECTION COOKING
(WITH PREHEATING FUNTION)**

The convection cooking can let you to cook the food as a traditional oven. Microwave is not used. It is recommended that you should preheat the oven to the appropriate temperature before placing the food in the oven.

- Press the "Grill / Combi. / Conv." button (G), the display (E) will show "G-1".
- Keep pressing the "Grill / Combi. / Conv." button (G) or rotate the dial (O) to select the convection temperature (the temperature can be chosen from 150 degrees to 240 degrees).
- Press the "Start / +30 sec." button (N) to confirm the temperature.
- Press the "Start / +30 sec." button (N) to start preheating. When the preheating temperature arrives, the buzzer will sound twice to remind you to put the food into the oven. And the preheated temperature is displayed and flash.
- Put the food into the oven and close the door.
- Rotate the dial (O) to adjust the cooking time (the maximum setting time is 95 minutes).

- Press the "Start / +30 sec." button (N) to start cooking.

WARNING:

Cooking time cannot be input until the preheating temperature arrives.

If the temperature arrives, door must be opened to input the cooking time.

WARNING:

If the time not input in 5 minutes, the oven will stop preheating. The buzzer sound five times and turn back to waiting states.

**CONVECTION COOKING
(WITHOUT PRE-HEATING FUNCTION)**

- Press the "Grill / Combi. / Conv." button (G), the display (E) will show "G-1".
- Keep pressing the "Grill / Combi. / Conv." button (G) or rotate the dial (O) to select the convection temperature (the temperature can be chosen from 150 degrees to 240 degrees).
- Press the "Start / +30 sec." button (N) to confirm the temperature.
- Rotate the dial (O) to adjust the cooking time (the maximum setting time is 95 minutes).
- Press the "Start / +30 sec." button (N) to start cooking.

STARTING QUICK COOKING

- With no setting, press the "Start / +30 sec." button (N) to start cooking with a 100% power for 30 seconds. In the microwave/combined/grill cooking or time defrost mode, pressing the button (N) again, it is possible to increase the cooking time by 30 seconds each time up to 95 minutes.
- Rotate the setting dial (O) left to set the cooking time with 100% power, and then press the "Start / +30 sec." button (N) to start cooking.

DEFROSTING BY WEIGHT

- Press the "Weight/Time Defrost" button (I) once and the display (E) will show "d-1".
- Rotate the dial (O) to set the weight of food (from 100 g to 2000 g).
- Press the button (N) "Start / +30

sec.” to start defrosting.

- The defrosting time will be automatic according to the weight set.

DEFROSTING BY TIME

- Press the “Weight/Time Defrost” button (I) twice and the display (E) will show “d-2”.
- Rotate the dial (O) to set the required defrosting time (max. 95 minutes).
- Press the “Start / +30 sec.” button (N) to start defrosting. The defrosting power is equal to 30% (P30) and cannot be modified.

TIMER SETTING

- Pressing the “Kitchen Timer / Clock” button (L) once, the display (E) will show “00:00”.
- Rotate the dial (O) to increase or reduce the required time (max. 95 minutes).
- Press the “Start / +30 sec.” button (N) to confirm setting.
- When the time set is reached, the oven will beep five times.

MULTI-FUNCTION COOKING

For this kind of cooking, it is possible to set max. 2 functions.

If one of these is the defrosting one, set it as first function.

Example: To defrost food for 5 minutes and cook them at 80% power with the microwave function for 7 minutes, proceed as follows:

- Press the “Weight/Time Defrost” button (I) twice and the oven will show “d-2”.
- Rotate the dial (O) to set the defrosting time up to “05:00”.
- Press the button (F) “Microwave”, the display (E) will show the power “P100”.
- Press the dial (O) to select 80% of microwave power.
- Press the button (N) “Start / +30 sec.” to confirm, the display will show “P80”.
- Rotate the dial (O) to set the cooking time up to “07:00”.
- Press the button (N) “Start / +30 sec.” to start cooking, the appliance

will emit a sound indicating the start of the first function of defrosting and the countdown will begin. At the end of the first function, the appliance will emit a sound for the start of the second cooking function and a new countdown will begin.

- At the end of cooking, the oven will emit five “beeps”.

COOKING WITH PRE-SET MENUS (AUTO MENU)

- Without setting, rotate the dial (O) right to select the required menu from “A-01” to “A-10” (see table below).
- Press the button (N) “Start / +30 sec.” to confirm the menu.
- Rotate the dial (O) to set the weight, as shown on the table below.
- Press the button (N) “Start / +30 sec.” to start cooking.

NOTE:

Cake menu is under convection cooking with 180°C warm-up function, and you should preheat first following the auto menu operation, when the oven reaches the temperature, it will stop working and sound to remind opening the door to put cake in, then press the “Start / +30 sec.” button (N). to start cooking.

When roast chicken is selected and 2/3 of the time has passed, it will ring twice to tell you over the food. You can just leave it continue. For better result, turn the food over, close the door, and press the “Start / +30 sec.” button (N). to continue cooking.

Menu	Weight	Display	Power
A-01 Auto reheat	150 g	150	100%
	250 g	250	
	350 g	350	
	450 g	450	
	600 g	600	
A-02 Potato	1 (about 230 g)	1	100%
	2 (about 460 g)	2	
	3 (about 690 g)	3	
A-03 Meat	150 g	150	80%
	300 g	300	
	450 g	450	
	600 g	600	
A-04 Vegetables	150 g	150	100%
	350 g	350	
	500 g	500	
A-05 Fish	150 g	150	80%
	250 g	250	
	350 g	350	
	450 g	450	
	650 g	650	
A-06 Pasta	50 g (with 450 g cold water)	50	80%
	100 g (with 800 g cold water)	100	
	150 g (with 1200 g cold water)	150	
A-07 Soup	200 ml	200	100%
	400 ml	400	
	600 ml	600	
A-08 Cake	475 g	475	Preheat to 180°C
A-09 Pizza	200 g	200	C-4
	300 g	300	
	400 g	400	
A-10 Chicken	500 g	500	C-4
	750 g	750	
	1000 g	1000	
	1200 g	1200	

AIR FRY FUNCTION

- Place the high grill (D1) on the glass base (B), then place the back tray (C) on the high grill (D1) with the food to be cooked in Air Fry mode.
- Press the “Air Fry” button (H), the display (E) will show “AF-1”.
- Keep pressing the “Air Fry” button

- (H) or rotate the dial (O) to select menu from AF-1 to AF-9.
- Press the “Start / +30 sec.” button (N) to start cooking.
- Buzzer will sound during cooking to remind you to turn over the food, except for menu AF-1.

Menu	Display	Weight	Cooking time
AF-1 Frozen French fries	300 g	300 g	6:00/16:00
AF-2 Frozen potatoes balls	350 g	350 g	16:00
AF-3 Frozen squid ring	250 g	250 g	16:00
AF-4 Frozen onion rings	250 g	250 g	16:00
AF-5 Frozen chickens	350 g	350 g	20:00
AF-6 Steak	400 g	400 g	22:00
AF-7 Shrimp	250 g	250 g	18:00
AF-8 Vegetables	200 g	200 g	16:00
AF-9 Spring roll	300 g	300 g	18:00

INFORMATION SHOWN WHILE COOKING

- During microwave/grill/combined or convection cooking, pressing the “Microwave” button (F) or “Grill/Combi./Conv.” button (G), the display will show the current power for 3 seconds.
- During cooking, pressing the “Kitchen Timer/Clock” button (L), the display will show the current time for 3 seconds.

SAFETY FUNCTION FOR CHILDREN

- To stop the appliance, keep pressed the button (M) “Stop / Clear” for 3 seconds; the appliance will emit a long sound indicating the start of the safety state for children and the display will show the symbol “”.
- To unlock the appliance, keep pressed the button (M) “Stop / Clear” for 3 seconds; the appliance will emit a long sound.

cleaning and maintenance

ATTENTION:

NEVER IMMERSE THE APPLIANCE BODY, THE PLUG AND THE POWER CORD IN WATER OR OTHER

LIQUIDS, USE A DAMP CLOTH FOR CLEANING.

EVEN WHEN NOT IN USE, UNPLUG THE APPLIANCE BEFORE MOUNTING OR REMOVING THE SINGLE PARTS OR BEFORE CLEANING.

- The oven cavity must always be clean. When there are food/liquid residues inside the oven, clean the sides with a damp cloth. If the oven is very dirty, a mild detergent may be used. Avoid sprayers or too aggressive detergents as they may leave stains or strips or opacify the door surface.
- The outside surface are to be cleaned with a damp cloth only. To prevent the operating parts inside the oven from damaging, there must be no water traces in the ventilation openings.
- Often clean the door and the window on both sides, the sealed locks and the parts nearby, using a damp cloth, to remove squirts or residues. Do not use an abrasive detergent in any case.
- The control panel must always be dry. Clean it with a soft, damp cloth. When carrying out this procedure, leave the door open to prevent the oven from starting accidentally.
- Wipe steam from the inner/outside

part of the door by means of a soft cloth. This may occur when working in high-humidity conditions and, therefore, it is normal.

- Sometimes, it is necessary to remove the glass base to clean it. Clean the base with soapy, warm water or a dish detergent.
- The rotating ring and the bottom of the oven must be kept cleaned to avoid too much noise, therefore clean them with water and mild detergent or a dish detergent. After having removed the ring for cleaning, re-position it properly.
- Remove the smell from the oven cavity by mixing a cup of water and the lemon juice and peel in a deep microwave container, put it into the oven and let the latter work for 5 minutes. Clean thoroughly and wipe with a soft cloth.
- For replacing the oven light, contact the dealer.
- Clean the oven on a regular basis and remove any food residue. Otherwise, the surfaces may deteriorate, thus reducing the appliance life or causing a risk condition.

service and customer care

- If you experience any problems with the operation of your appliance, before requesting assistance visit www.kenwoodworld.com.
- Please note that your product is covered by a warranty, which complies with all legal provisions concerning any existing warranty and consumer rights in the country where the product was purchased.
- If your Kenwood product malfunctions or you find any defects, please send it or bring it to an authorised KENWOOD Service Centre. To find up to date details of your nearest authorised KENWOOD Service centre visit www.kenwoodworld.com or the website specific to your Country.

- Made in China.



IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH THE EUROPEAN DIRECTIVE ON WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE)

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.

It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.

Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

Français

Avant de lire, veuillez déplier la première page contenant les illustrations

sécurité

- Lisez et conservez soigneusement ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Retirez tous les éléments d'emballage et les étiquettes.
- Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé, pour des raisons de sécurité, par Kenwood ou par un réparateur agréé Kenwood.
- Vérifiez que le voltage électrique de l'appareil corresponde à celui de votre réseau électrique.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique; débranchez-le après chaque utilisation.
- Ne placez pas l'appareil au dessus ou près de sources de chaleur.
- Lors de son utilisation, placez l'appareil sur une surface horizontale et stable.
- N'exposez jamais l'appareil aux agents atmosphériques externes (pluie, soleil, etc.).
- Veillez à ce que le câble électrique n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés ou majeurs de 8 ans. Les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dépourvues d'expérience et de connaissance de l'appareil, ou n'ayant pas reçu les instructions nécessaires devront utiliser l'appareil sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou devront être correctement instruites sur les modalités

d'emploi en toute securite de cet appareil et sur les risques lies a son utilisation. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Les operations de nettoyage et d'entretien doivent etre effectuees par des enfants ages de plus de 8 ans et, dans tous les cas, sous la surveillance d'un adulte.

- Garder l'appareil et son cordon d'alimentation loin de la portee des enfants ages de moins de 8 ans.
- Ne pas plonger le corps du produit, la fiche ni le cable electrique dans l'eau ou autres liquides, et utiliser toujours un chiffon humide pour les nettoyer.
- Meme lorsque l'appareil n'est pas en marche, debrancher la fiche de la prise de courant electrique avant d'installer ou de defaire les simples parties ou avant de proceder au nettoyage.
- Vérifier d'avoir toujours les mains sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs placés sur l'appareil ou avant de manipuler la fiche et les connexions électriques.
- Pour débrancher l'appareil, saisir directement la fiche en la débranchant de la prise murale. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon electrique ou la fiche sont endommages ou si l'appareil est defectueux; toutes les reparations, y compris la substitution du cordon d'alimentation, doivent etre effectuees exclusivement par le centre de service apres-vente ou par des techniciens agrees, de façon a prevenir tout risque de danger.
- En cas d'utilisation de rallonges électriques, ces dernières doivent être appropriées à

la puissance de l'appareil afin d'éviter tout risque pour l'opérateur et pour la sécurité du lieu de travail. Les rallonges non appropriées peuvent provoquer des anomalies de fonctionnement.

- Ne laissez jamais pendre le cordon là où il pourrait être tiré par un enfant.
- Pour ne pas compromettre la sécurité de l'appareil, utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires originaux, approuvés par le constructeur.
- L'appareil a été conçu **EXCLUSIVEMENT** pour un **USAGE DOMESTIQUE** et il ne peut en aucun cas être destiné à un usage commercial ou industriel.
- Toute modification du produit, non autorisée expressément par le producteur, peut comporter la réduction de la sécurité et la déchéance de la garantie.
- Si vous décidez de vous défaire de cet appareil, il est fortement recommandé de le rendre inutilisable en éliminant le câble d'alimentation électrique. Nous conseillons en outre d'exclure toute partie de l'appareil pouvant constituer une source de danger, en particulier pour les enfants qui peuvent se servir de l'appareil pour jouer.
- Ne laissez pas les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles constituent une source potentielle de danger.
- Pour des raisons de sécurité, branchez toujours l'appareil à une prise avec une mise à la terre correspondant aux normes électriques en vigueur. **EVITEZ TOUTE INSTALLATION ELECTRIQUE NON CONFORME.**
- Lavez avec soin tous les accessoires avant d'utiliser l'appareil.
- Selon la disposition de votre cuisine, posez

le four sur un plan de travail ou un meuble de cuisine qui puisse supporter une température d'au moins 90C.

- Cet appareil est conforme à la directive 2014/35/EU et EMC 2014/30/EU, ainsi qu'au règlement (EC) N. 1935/2004 du 27/10/2004 concernant les matériaux en contact avec les aliments.
- Ne transportez pas l'appareil lorsqu'il est en marche.
- Pendant le fonctionnement, les parties métalliques et la vitre sont chauds: agissez sur l'appareil en touchant seulement la poignée métallique.
- Ne chauffez pas de l'huile ou de la graisse pour la friture car il n'est pas possible de contrôler la température de l'huile.
- Après l'utilisation du four, nettoyez son intérieur d'abord avec un chiffon humide, puis avec un chiffon sec pour éliminer les éventuels résidus d'aliment et de gras. Les résidus de gras peuvent se réchauffer et produire de la fumée et prendre feu.
- Si les matériaux dans la chambre de cuisson produisent de la fumée ou prennent feu, laissez la porte du four fermée, éteignez le four et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Retirez toujours la coquille des œufs, épluchez les pommes de terre, les châtaignes, retirez la peau des saucisses, etc. avant la cuisson.
- Utiliser toujours des récipients appropriés pour la cuisson au micro-ondes, comme par exemple des récipients en céramique, en verre ou en plastique résistants à la chaleur. Ne jamais utiliser de récipients métalliques pour la cuisson au micro-ondes car ils peuvent provoquer des étincelles.

- Lors du réchauffage des liquides, utilisez toujours un récipient à ouverture large et attendez 20 secondes au moins avant de les retirer du four pour éviter des ébullitions soudaines explosives. N'utilisez jamais le four pour faire bouillir les liquides.
- ATTENTION: ne réchauffez pas les liquides et les aliments dans des récipients scellés car ils peuvent exploser.
- Après la cuisson, le récipient peut être très chaud. Utilisez toujours des gants et des poignées pour extraire les aliments du four, et dirigez la vapeur loin du visage et des mains pour éviter les brûlures dues à la vapeur.
- Attendez que la base pivotante se refroidisse avant de la nettoyer.
- Ne posez pas d'aliments congelés ou d'ustensiles froids sur la base pivotante chaude.
- Vérifiez que pendant la cuisson, les ustensiles ne poussent pas contre les parois internes du four.
- N'utilisez pas l'appareil quand le récipient contenant les ingrédients ne se trouve pas dans le siège de montage.
- Pour ne pas endommager le four, ne l'utilisez pas sans liquides ou aliments à l'intérieur.
- Nettoyez le four régulièrement et éliminez tout résidu éventuel d'aliments. Le non respect des précautions de nettoyage et d'entretien de l'appareil peuvent détériorer sa surface et compromettre son état, et créer des situations de danger.
- Pour garantir une ventilation adéquate, laissez un espace d'au moins 0 cm entre le mur et la partie arrière du four, 20 cm sur chaque

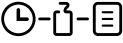
côtés et 30 cm entre le four et le plafond.

- Ne mettez pas de canevas ni de plats sur l'appareil.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- ATTENTION : Si les joints de la porte sont endommagés, le four ne peut être utilisé qu'après avoir été réparé par une personne compétente.
- ATTENTION : Les travaux d'entretien ou de réparation qui impliquent le retrait de tout élément de protection contre l'exposition ou contre l'énergie aux micro-ondes sont dangereux pour le personnel non qualifié.
- Pendant le réchauffement des aliments dans des récipients en plastique ou en papier, surveiller le four en raison du risque d'inflammabilité.
- Le four à micro-ondes est conçu pour chauffer les aliments et les boissons. Le séchage d'aliments ou de vêtements et le chauffage d'éléments chauffants, d'éponges, de vêtements mouillés peut entraîner un risque de blessure, d'inflammation ou d'incendie.
- Mélanger ou secouer le contenu des biberons ou des pots d'aliments pour bébés et vérifier la température avant la consommation pour éviter les brûlures.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec de la vapeur.

légende

- A Anneau pivotant
- B Base en verre
- C Plat (à utiliser uniquement dans la fonction « Air Fry » - sur la grille supérieure)
- D1 Grille supérieure
- D2 Grille inférieure

description du panneau de commande

- E Afficheur
- F  Bouton « Microwave » (Cuisson au micro-ondes)
- G  Bouton « Grill / Combi. / Convection » (Cuisson combinée / Grille / Cuisson à convection)
- H  Bouton « Air Fry »
- I  Touche « Weight / Time Defrost » (décongélation selon poids / temps)
- L  Bouton « Kitchen Timer / Clock » (Timer / Réglage heure)
- M  Bouton « Stop / Clear » (Stop / Reset)
- N  Bouton « Start / +30 sec. » (Démarrage)
- O  Bouton « Time » / « Weight » / « Auto Menu » (Programmation Temps / Poids / Menu prédéfinis)

Les micro-ondes sont des radiations électromagnétiques présentes aussi dans la nature sous forme d'ondes lumineuses (par exemple la lumière du soleil) qui, à l'intérieur du four, pénètrent les aliments de toutes directions et chauffent les molécules d'eau, de graisse et de sucre. La chaleur n'est produite très rapidement que dans les aliments, alors que le récipient ne chauffe qu'indirectement par transfert de la chaleur à partir des aliments chauds. Cela évite que les aliments n'adhèrent au récipient, ce qui permet

d'utiliser (ou, dans certains cas, ne pas utiliser du tout) très peu de graisse pendant la cuisson. En raison de sa faible teneur en matières grasses, la cuisson au micro-ondes est considérée comme très saine et diététique. Par ailleurs, par rapport aux systèmes traditionnels, la cuisson a lieu à une température moins élevée afin que les aliments, moins déshydratés, ne perdent pas leurs nutriments et conservent plus de saveur.

instructions d'emploi

PROGRAMMATION HEURE

Quand le four à micro-ondes sera branché au réseau électrique, l'affichage (E) visualise « 0:00 », et un bip sonore se déclenche.

- Appuyez sur le bouton (L) «Kitchen Timer / Clock» deux fois ; l'indicateur des heures se met à clignoter.
- Tourner le bouton (O) pour incrémenter ou décrémenter les valeurs des heures (de 0 à 23).
- Appuyer sur le bouton (L) « Kitchen Timer / Clock » (Timer / Réglage heure) ; l'indication des minutes se met à clignoter.
- Tourner le bouton (O) pour incrémenter ou décrémenter les valeurs des minutes (de 0 à 59).
- Appuyer sur le bouton (L) « Kitchen Timer / Clock » (Timer / Réglage heure) pour confirmer le réglage ; l'indication « : » se met à clignoter et l'affichage (E) visualise l'heure programmée.

AVERTISSEMENT :

Si l'heure n'est pas programmée, elle ne s'activera donc pas lorsque l'appareil sera branché au réseau électrique.

La programmation de l'heure ne reste pas dans la mémoire si la fiche est débranchée de la prise de courant.

AVERTISSEMENT :

Si, pendant la procédure de programmation de l'heure, on appuie sur le bouton (M) « Stop / Clear », l'appareil revient automatiquement sur les programmations précédentes.

CUISSON AUX « MICRO-ONDES »

- Appuyer sur le bouton (F) « Microwave », l'afficheur (E) visualise la puissance « P100 »
- Appuyer plusieurs fois sur le bouton (F) « Microwave » ou tourner le bouton (O) pour incrémenter ou décrémenter les valeurs, jusqu'à choisir la puissance désirée qui sera visualisée sur l'affichage (E) (« P100 » qui équivaut à 100%, « P80 » qui équivaut à 80%, « P50 » qui équivaut à 50%, « P30 » qui équivaut à 30% ou « P10 » qui équivaut à 10%).
- Appuyer sur le bouton (N) « Start / +30 sec. » pour confirmer la puissance.
- Tourner le bouton (O) pour incrémenter ou décrémenter les valeurs des minutes (de 0:05 à 95:00 min).
- Appuyer de nouveau sur le bouton (N) « Start / +30 sec. » pour confirmer le temps de cuisson.
- Le four à micro-ondes commence la cuisson et l'afficheur visualise le temps résiduel.
- Pour interrompre la cuisson, ouvrir la porte ou appuyer sur le bouton « Stop / Clear » (M) : le programme défini sera mis en pause et le temps résiduel s'arrête sur l'affichage.
- Pour faire repartir la cuisson, fermer la porte et appuyer sur le bouton (N) « Start / +30 sec. » : le temps résiduel repart sur l'affichage.
- À la fin de la cuisson, le four émet cinq bips sonores.

Exemple : si on désire utiliser 80% de la puissance du four pendant 20 minutes, agir comme suit :

- 1) Appuyer une fois sur le bouton (F) « Microwave », l'affichage visualise « P100 » qui se met à clignoter.
- 2) Appuyer sur le bouton (F) « Microwave » encore une fois ou tourner le bouton (O) pour choisir 80% de puissance micro-ondes.
- 3) Appuyer sur le bouton (N) « Start / +30 sec. » pour confirmer, l'affichage visualise « P80 ».
- 4) Tourner le bouton (O) pour régler le temps de cuisson jusqu'à ce que l'affichage visualise « 20:00 ».
- 5) Appuyer sur le bouton (N) « Start /

+30 sec. » pour démarrer la cuisson.

Note : les quantités de step affichés pour le réglage du temps de cuisson sont les suivantes.

ATTENTION :

Ne pas utiliser les grilles inférieure et supérieure pour la cuisson au micro-ondes ; pour la cuisson combinée, la grille doit toujours être placée sur le plateau en verre.

Intervalle de temps	Visualised steps
de 0 à 1 minute	5 sec.
de 1 à 5 minutes	10 sec.
de 5 à 10 minutes	30 sec.
de 10 à 30 minutes	1 min.
de 30 à 95 minutes	5 min.

DÉMARRAGE CUISSON COMBINÉE OU GRILL

- Positionner la grille (D1, D2) à l'intérieur du four, sur la base en verre (B).
- Appuyer sur le bouton (G) « Grill / Combi / Conv. », l'afficheur (E) visualise « G-1 »
- Appuyer sur le bouton (G) « Grill / Combi / Conv. » plusieurs fois ou tourner le bouton (O) pour choisir la puissance désirée qui sera affichée sur l'écran (E) (« G-1 », « C-1 », « C-2 », « C-3 », « C-4 »).
- Appuyer sur le bouton (N) « Start / +30 sec. » pour confirmer la puissance.
- Tourner le bouton (O) pour augmenter ou diminuer les valeurs du temps de cuisson (de 0:05 à 95:00 min).
- Appuyer de nouveau sur le bouton (N) « Start / +30 sec. » pour confirmer le temps de cuisson et démarrer la cuisson.
- Pour interrompre la cuisson, ouvrir la porte du four ou appuyer sur le bouton « Stop / Clear » (M) : le programme défini se met en pause et le temps résiduel s'arrête sur l'afficheur.
- Pour faire repartir la cuisson, fermer la porte du four et appuyer sur le

bouton (N) « Start / +30 sec. » : le temps résiduel repart sur l'afficheur.
Exemple : Si on désire utiliser la puissance du grill pour cuire pendant 10 minutes, procéder comme suit :

1) Frapper une fois la touche « Grill / Combi. / Conv. » (G), l'afficheur visualise « G-1 ».

2) Frapper la touche «Start / +30 sec.» (N) pour confirmer.

3) Tourner le bouton (O) pour régler le temps de cuisson afin de visualiser sur l'afficheur « 10:00 ».

4) Frapper la touche «Start / +30 sec.» pour confirmer la cuisson.

N.B. :

Quand la moitié du temps de cuisson s'est écoulée, le four sonne deux fois, ce qui est normal. Pour une meilleure cuisson des aliments grillés, retournez-les, fermez la porte et appuyez sur la touche « Start / +30 sec. » pour continuer la cuisson. Si aucune intervention n'a été effectuée, le four continue son fonctionnement normal.

Afficheur	Micro-ondes	Grill	Cuisson traditionnelle
C-1	•		•
C-2	•	•	
C-3		•	•
C-4	•	•	•

CUISSON TRADITIONNELLE (AVEC FONCTION DE RECHAUFFEMENT PREALABLE)

La cuisson traditionnelle permet de cuire les aliments comme dans un four traditionnel. Le microondes n'est pas utilisé. Il est conseillé de préchauffer le four à la température adéquate avant d'y introduire les aliments.

- Appuyer sur (G) « Grill / Combi / Conv. », « G-1 » apparaît sur l'afficheur.
- Maintenir la touche « Grill / Combi / Conv. » (G) appuyée ou tourner le bouton (O) pour sélectionner la température adéquate (la température est comprise entre 150 et 240 degrés).

- Frapper la touche «Start / +30 sec.» (N) pour confirmer la température.
- Frapper la touche « Start / +30 sec.» (N) pour réchauffer le four. Quand le four atteint la température de réchauffement, la sonnerie sonne 2 fois pour rappeler qu'il faut introduire les aliments à cuire. La température de réchauffement est visualisée en clignotant.
- Introduire les aliments à cuire dans le four et fermer la porte.
- Tourner le bouton (O) pour programmer le temps de cuisson (temps maximum de 95 minutes).
- Frapper la touche « Start / +30 sec.» (N) pour commencer la cuisson.

ATTENTION :

Le temps de cuisson ne peut pas être programmé avant d'atteindre la température de réchauffement.

Quand le four a atteint la température de réchauffement, ouvrir la porte et programmer le temps de cuisson.

ATTENTION :

Si le temps n'est pas programmé dans les 5 minutes qui suivent, le four interrompt le réchauffement. La sonnerie sonne 5 fois et le four se positionne en modalité d'attente.

CUISSON TRADITIONNELLE (SANS FONCTION DE RECHAUFFEMENT PREALABLE)

- Appuyer sur (G) « Grill / Combi / Conv. », « G-1 » apparaît sur l'afficheur.
- Maintenir la touche « Grill / Combi / Conv. » (G) appuyée ou tourner le bouton (O) pour sélectionner la température adéquate (la température est comprise entre 150 et 240 degrés).
- Frapper la touche «Start / +30 sec.» (N) pour confirmer la température.
- Tourner le bouton (O) pour programmer le temps de cuisson (temps maximum de 95 minutes).
- Frapper la touche « Start / +30 sec.» (N) pour commencer la cuisson.

DÉMARRAGE CUISSON RAPIDE

- Si aucun réglage n'est défini, appuyez sur la touche "Start / +30 sec." (N) pour lancer la cuisson à 100% de la puissance pendant 30 secondes. En cas de cuisson au micro-ondes/combinaison/gril ou de décongélation, une nouvelle pression sur la touche (N) augmente le temps de cuisson de 30 secondes à la fois jusqu'à 95 minutes.
- Tournez le bouton (O) vers la gauche pour régler le temps de cuisson à 100% de puissance et appuyez sur le bouton "Start / +30 sec." (N) pour démarrer la cuisson.

DÉCONGÉLATION EN PROGRAMMANT LE POIDS

- Appuyer une fois sur le bouton (I) « Weight/Time Defrost » et l'afficheur (E) visualise « d-1 ».
- Tourner le bouton (O) pour programmer le poids des aliments de 100 à 2000 g.
- Appuyer sur le bouton (N) « Start / +30 sec. » pour démarrer la décongélation.
- Le temps de décongélation se règle de façon automatique en fonction du poids programmé

DÉCONGÉLATION AVEC RÉGLAGE DU TEMPS

- En appuyant deux fois sur la touche (I) "Weight / Time Defrost", l'écran (E) affiche "d-2".
- Tourner le bouton (O) pour régler le temps de décongélation désiré (95 minutes au maximum).
- Appuyer sur le bouton (N) « Start / +30 sec. » pour démarrer la décongélation. La puissance de décongélation est égale à 30% (P30) et ne peut pas être modifiée.

RÉGLAGE TIMER

- Appuyez une fois sur le bouton (L) "Kitchen Timer / Clock" ; l'écran (E) affiche "00:00".
- Tournez le bouton (O) pour augmenter ou diminuer la durée souhaitée (le maximum est de 95 minutes).
- Appuyez sur le bouton (N) "Start /

+30 sec." pour confirmer le réglage.

- Lorsque la durée programmée est atteinte, le four émet cinq bips.

CUISSON MULTI-FONCTIONS

Pour ce type de cuisson, il est possible de programmer au maximum 2 fonctions.

Si l'une de ces 2 fonctions est la décongélation, il est nécessaire qu'elle soit programmée en tant que première fonction.

Exemple : Si on veut décongeler les aliments pendant 5 minutes puis les cuire avec 80% de la puissance, avec la fonction micro-ondes pendant 7 minutes, procéder comme suit :

- Appuyez deux fois sur la touche (I) "Weight / Time Defrost" et le four affiche "d-2".
- Tourner le bouton (O) pour programmer le temps de décongélation jusqu'à « 05:00 ».
- Appuyer une fois sur le bouton (F) « Microwave » ; l'affichage (E) visualise la puissance « P100 ».
- Tourner le bouton (O) pour choisir 80% de puissance du micro-ondes.
- Appuyer sur le bouton (N) « Start / +30 sec. » pour confirmer ; l'affichage visualise « P80 ».
- Tourner le bouton (O) pour programmer le temps de cuisson jusqu'à « 07:00 ».
- Appuyer sur le bouton (N) « Start / +30 sec. » pour démarrer la cuisson, et le four émet un son pour indiquer le démarrage de la première fonction de décongélation et du compte à rebours relatif. Lorsque la première fonction termine, l'appareil émet un son pour indiquer le démarrage de la deuxième fonction de cuisson et du compte à rebours relatif.
- À la fin de la cuisson, le four émet cinq bips sonores.

CUISSON AVEC MENUS PRÉDÉFINIS (AUTO MENU)

- Sans effectuer de réglage, tournez le bouton (O) vers la droite pour choisir le menu souhaité de "A-01" à "A-10" (voir tableau ci-dessous).
- Appuyer sur le bouton (N) « Start / +30 sec.» pour confirmer le menu.
- Tourner le bouton (O) pour programmer le poids, en se référant aux indications reportées dans le tableau ci-dessous.
- Appuyer sur le bouton (N) « Start / +30 sec.» pour démarrer la cuisson.

N.B. :

Le menu gâteaux est compris dans la cuisson traditionnelle avec la fonction de réchauffement à 180°C. Réchauffer le four en suivant le fonctionnement auto-menu. Quand le four atteint la température, il s'arrête et émet un signal sonore pour rappeler d'ouvrir la porte et d'introduire le gâteau à cuire ; appuyer alors sur la touche « Start / +30 sec.» (N). pour lancer la cuisson.

Si le poulet rôti est sélectionné, après 2/3 du temps, l'appareil émet deux bips indiquant que l'aliment doit être retourné. Il est possible de prolonger la cuisson. Pour de meilleurs résultats, retournez les aliments, fermez la porte et appuyez sur la touche "Start / +30 sec." (N) pour poursuivre la cuisson.

Menu	Poids	Afficheur	Puissance
A-01 Auto chauffage	150 g	150	100%
	250 g	250	
	350 g	350	
	450 g	450	
	600 g	600	
A-02 Pommes de terre	1 (environ 230 g)	1	100%
	2 (environ 460 g)	2	
	3 (environ 690 g)	3	
A-03 Viande	150 g	150	80%
	300 g	300	
	450 g	450	
	600 g	600	
A-04 Légumes	150 g	150	100%
	350 g	350	
	500 g	500	
A-05 Poisson	150 g	150	80%
	250 g	250	
	350 g	350	
	450 g	450	
	650 g	650	
A-06 Pâtes	50 g (avec 450 g d'eau froide)	50	80%
	100 g (avec 800 g d'eau froide)	100	
	150 g (avec 1200 g d'eau froide)	150	
A-07 Soupe	200 ml	200	100%
	400 ml	400	
	600 ml	600	
A-08 Tarte	475 g	475	Préchauffe à 180°C
A-09 Pizza	200 g	200	C-4
	300 g	300	
	400 g	400	
A-10 Poulet	500 g	500	C-4
	750 g	750	
	1000 g	1000	
	1200 g	1200	

FONCTION « AIR FRY » (FRITURE À AIR)

- Placer la grille supérieure (D1) sur le plateau en verre (B), puis placer le plat (C) sur la grille supérieure (D1) avec l'aliment à cuire en mode Air Fry.
- Appuyer sur la touche « Air Fry » (H), « AF-1 » apparaît sur l'afficheur (E).
- Maintenir enfoncée la touche « Air

- Fry » (H) ou tourner le bouton (O) pour sélectionner un menu de AF-1 à AF-9.
- Appuyer sur la touche « Start / +30 sec. » (N) pour lancer la cuisson.
 - Un signal sonore retentit pendant la cuisson pour vous rappeler de retourner les aliments, sauf dans le menu AF-1.

Menu	Afficheur	Poids	Temps de cuisson
AF-1 Chips surgelées	300 g	300 g	6:00/16:00
AF-2 Boules de pommes de terre surgelées	350 g	350 g	16:00
AF-3 Anneaux de calmar congelés	250 g	250 g	16:00
AF-4 Rondelles d'oignon surgelées	250 g	250 g	16:00
AF-5 Poulet congelé	350 g	350 g	20:00
AF-6 Steak	400 g	400 g	22:00
AF-7 Crevettes	250 g	250 g	18:00
AF-8 Légumes	200 g	200 g	16:00
AF-9 Rouleaux de printemps	300 g	300 g	18:00

INFORMATIONS AFFICHÉES PENDANT LA CUISSON

- Pendant la cuisson au micro-ondes/gril/combinaison, une pression sur la touche "Microwave " (F) ou sur la touche (G) "Gril/Combi./Conv." affiche la puissance actuelle pendant 3 secondes.
- Pendant la cuisson, en appuyant sur la touche (L) « Kitchen Timer / Clock », l'afficheur visualise pendant 3 secondes le temps courant.

FONCTION SÉCURITÉ POUR LES ENFANTS

- Pour verrouiller l'appareil, appuyer sur le bouton (M) « Stop / Clear » pendant 3 secondes ; l'appareil émet un bip prolongé pour indiquer l'activation de l'état de sécurité enfant et le symbole «  » s'affiche à l'écran.
- Pour déverrouiller l'appareil, appuyer sur le bouton (M) « Stop / Clear » pendant 3 secondes ; l'appareil émet un bip prolongé.

nettoyage et entretien

ATTENTION:

- Ne plongez jamais le corps du produit, la fiche et le cordon électrique dans l'eau ou d'autres liquides, mais utilisez un chiffon humide pour les nettoyer. Même lorsque l'appareil n'est pas en marche, débranchez la fiche de la prise de courant électrique avant d'introduire ou de retirer les parties ou avant d'effectuer le nettoyage.
- L'intérieur du four doit rester propre. Si des restes d'aliments ou de liquides demeurent l'intérieur du four, nettoyez les parois avec un chiffon humide. Si le four est très sale, on peut utiliser un produit de nettoyage non agressif. Evitez l'usage de vaporisateurs ou d'autres produits trop forts car ils peuvent laisser des taches, rayer les surfaces ou les rendre opaques.
 - Les surfaces externes doivent être nettoyées à l'aide d'un chiffon humide. Pour éviter d'endommager les parties opérationnelles de l'intérieur du four, il faut éviter de laisser des traces d'eau dans les

ouvertures de ventilation.

- Nettoyez souvent la porte et la fenêtre sur les deux côtés, les fermetures hermétiques et les parties voisines à l'aide d'un chiffon humide, dans le but d'éliminer les éclaboussures ou les résidus. N'utilisez jamais un produit de nettoyage abrasif.
- Le panneau de commande ne doit jamais être humide. Nettoyer le panneau de commande exclusivement à l'aide d'un chiffon souple et humide. Lors de cette opération, laisser le portillon ouvert de façon à ce que le four ne démarre pas accidentellement.
- Si la vapeur s'accumule à l'intérieur ou l'extérieur de la porte, retirez-la à l'aide d'un chiffon souple. Cet événement est possible quand on travaille dans des conditions d'humidité élevée et il est donc tout à fait normal.
- Quelque fois, il peut être nécessaire de retirer le plateau en verre pour le nettoyer. Lavez le plateau dans de l'eau tiède savonneuse ou avec un produit à vaisselle.
- La bague pivotante et le fond du four doivent rester propres pour éviter un bruit excessif; il faut donc les nettoyer avec de l'eau et des produits neutres ou avec du produit vaisselle. Quand on extrait la bague pour la nettoyer, il faut ensuite la nettoyer correctement.
- Éliminez les odeurs du four en mélangeant une tasse d'eau avec la peau d'un citron dans une tasse micro-ondes et posez-la dans le four en le faisant fonctionner pendant 5 minutes. Nettoyez correctement et essuyez avec un chiffon souple.
- Pour remplacer la lampe du four, contactez votre revendeur.
- Il faut nettoyer régulièrement le four et éliminer tout résidu d'aliments. Dans le cas contraire, les surfaces peuvent se détériorer en réduisant la durée de vie de l'appareil et en représentant aussi une condition de danger.

service après-vente

- Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de votre appareil, veuillez consulter notre site www.kenwoodworld.com avant de contacter le service après-vente.
- N'oubliez pas que votre appareil est couvert par une garantie, qui respecte toutes les dispositions légales concernant les garanties existantes et les droits du consommateur dans le pays où vous avez acheté le produit.
- Si votre appareil Kenwood fonctionne mal ou si vous trouvez un quelconque défaut, veuillez l'envoyer ou l'apporter à un centre de réparation KENWOOD autorisé. Pour trouver des détails actualisés sur votre centre de réparation KENWOOD le plus proche, veuillez consulter www.kenwoodworld.com ou le site internet spécifique à votre pays.
- Conçu et développé par Kenwood au Royaume-Uni.
- Fabriqué en Chine.



AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT CONFORMÉMENT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE EUROPÉENNE RELATIVE AUX DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (DEEE).

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.



تحذيرات مهمة للتخلص الصحيح من المنتج وفقاً للتوجيه الأوروبي المتعلق بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (RAEE)

عند انتهاء عمر المنتج الافتراضي، يجب عدم التخلص منه مع نفايات الحضرية. يجب تسليمه إلى مراكز إعادة التدوير الخاصة التي توفرها البلديات أو لدى بائعي التجزئة الذين يوفر هذه الخدمة. يسمح التخلص من الأجهزة الكهربائية المنزلية بشكل منفصل لتجنب الآثار السلبية المحتملة على البيئة والصحة الناجمة عن التخلص غير الملائم، كما يسمح باستعادة المواد التي صُنعت منها، وذلك بهدف الحصول على توفير مهم للطاقة والموارد.

للتذكير بالتزام التخلص من الأجهزة الكهربائية المنزلية بشكل منفصل، يوجد على المنتج رمز حاوية النفايات ذات العجلات المشطوب عليه.

الصيانة والدعم الفني

- في حالة حدوث مشكلات مع تشغيل الجهاز، زر الموقع الإلكتروني www.kenwoodworld.com قبل طلب الدعم.
- ملحوظة يغطي الجهاز الضمان، وفقاً لجميع أحكام القانون المتعلقة بالضمانات الموجودة مسبقاً ولحقوق المستهلكين السارية في البلد الذي تم شراء الجهاز منه.
- في حالة حدوث عطل أو خلل بجهاز كينوود "Kenwood" فيرجى إرسال الجهاز أو تسليمه شخصياً لأحد مراكز الدعم الفني الخاصة بشركة "KENWOOD". لتحديد موقع مركز الدعم الفني لشركة "KENWOOD" الأقرب إليك، زر الموقع الإلكتروني www.kenwoodworld.com أو الموقع الخاص ببلد الإقامة.
- تم تصميمهم وتطويره من قبل شركة كينوود Kenwood في المملكة المتحدة.
- صُنِعَ في الصين.

وظيفة الأمان للأطفال

- لقفل الجهاز، استمر في الضغط على الزر "Stop / Clear" (M) (إيقاف/ مسح) لمدة ٣ ثوان؛ سوف يصدر الجهاز صوتاً طويلاً للإشارة إلى بداية حالة الأمان للأطفال وستعرض الشاشة رمز "O-1".
- لإلغاء قفل الجهاز، استمر في الضغط على الزر "Stop / Clear" (M) (إيقاف/مسح) لمدة ٣ ثوان؛ سوف يصدر الجهاز صوتاً طويلاً.

التنظيف والصيانة

تنبيه:

لا تغمر مطلقاً جسم الجهاز والمقبس وسلك الكهرباء في المياه أو أي سوائل أخرى، واستخدم قطعة قماش مبللة لتنظيفهم.

وفي حالة عدم تشغيل الجهاز، أفصل المقبس عن مأخذ التيار الكهربائي قبل إدخال أو إزالة أي جزء من الأجزاء أو قبل البدء في عملية التنظيف.

- ينبغي الحفاظ على الفرن من الداخل نظيفاً. في حالة تواجد بقايا طعام أو سائل داخل الجهاز نظف جوانبه باستخدام قطعة قماش مبللة. إذا وجدت بعد ذلك أن الفرن متسخاً جداً فاستخدم منظف معتدل لتنظيفه. تجنب استخدام البخاخات أو أي منظفات قوية جداً حيث يُمكن أن تترك بقع أو خطوط أو تجعل سطح الباب غير لامع.

- يتم تنظيف الأسطح الخارجية للجهاز باستخدام قطعة قماش مبللة فقط. لتجنب الإضرار بالأجزاء التشغيلية داخل الفرن ينبغي التأكد من عدم تواجد أي قطرات مياه في فتحات التهوية للجهاز.

- نظف وطهر الباب والنافذة من الجانبين وأبواب إحكام الإغلاق والأجزاء القريبة منها بشكل متكرر باستخدام قطعة قماش مبللة، من أجل إزالة الاتساخات أو البقايا. لا تستخدم بأي حال من الأحوال منظفات كاشطة.

- يجب ألا تكون لوحة التحكم رطبة مطلقاً. نظف بقطعة قماش ناعمة رطبة فقط. عند تنفيذ هذه العملية، احرص على ترك الباب مفتوحاً حتى لا يعمل

الفرن عن طريق الخطأ.

- في حالة تجمع البخار على الباب من الداخل أو الخارج فامسحه بقطعة قماش ناعمة. يمكن حدوث هذا عند العمل في مناخ يتميز بالرطوبة العالية وهو بالتالي طبيعي تماماً.

- من الضروري أحياناً إزالة الصبغة الزجاجية لتنظيفها. اغسل الصبغة بالماء الدافئ والصابون أو باستخدام منظف الأطباق.

- يجب الحفاظ على الحلقة الدوارة والفرن من الداخل نظيفين لتجنب الضوضاء المفرطة، وبالتالي نظفهم باستخدام المياه والمنظفات الخفيفة أو باستخدام منظف الأطباق العادي. ينبغي عند إزالة الحلقة تنظيفها إعادة وضعها بعد ذلك بصورة صحيحة.

- تخلص من الروائح الصادرة من الفرن من خلال خلط كوب من المياه مع عصير وقشر الليمون داخل وعاء المايكروويف أو داخل الفرن وأجعل الفرن بالكامل يعمل لمدة ٥ دقائق. نظفه وطره جيداً ثم جففه باستخدام قطعة قماش ناعمة.

- عندما يصبح من الضروري استبدال ضوء الفرن، فيرجى الاتصال بالموزع لتغييره.

- ينبغي تنظيف الفرن بانتظام وإزالة أي بقايا أطعمة. إذا لم تفعل ذلك فيمكن أن تتدهور حالة الأسطح وهذا قد يقلل من عمر الجهاز أو يُشكل أيضاً حالة خطر.

- وظيفة "AIR FRY" (القلي بالهواء)**
- ضع الشبكة العلوية (D1) على الصينية الزجاجية (B)، ثم ضع الصينية (C) على الشبكة العلوية (D1) مع الطعام المراد طهيه في وضع القلي بالهواء "Air Fry".
 - اضغط على الزر "H" (Air Fry)، وستعرض الشاشة (E) الرمز "AF-1".
 - اضغط مع الاستمرار على الزر "Air" (H) (Fry) أو أدر المقبض (O) لتحديد القائمة من AF-1 إلى AF-9.
 - اضغط على الزر "Start / +30" ٣٠+ (N) (sec..) لبدء الطهي.
 - ستصدر إشارة صوتية أثناء الطهي لتذكيرك بتقليب الطعام، باستثناء قائمة AF-1.

القائمة	شاشة العرض	الوزن	مدة الطهي
AF-1 البطاطس المقلية المجمدة	٣٠٠ جم	٣٠٠ جم	١٦:٠٠/٦:٠٠
AF-2 كرات البطاطس المجمدة	٣٥٠ جم	٣٥٠ جم	١٦:٠٠
AF-3 حلقات الكاليماري (السبيدج) المجمدة	٢٥٠ جم	٢٥٠ جم	١٦:٠٠
AF-4 حلقات البصل المجمدة	٢٥٠ جم	٢٥٠ جم	١٦:٠٠
AF-5 الدجاج المجمد	٣٥٠ جم	٣٥٠ جم	٢٠:٠٠
AF-6 شريحة اللحم	٤٠٠ جم	٤٠٠ جم	٢٢:٠٠
AF-7 الروبيان	٢٥٠ جم	٢٥٠ جم	١٨:٠٠
AF-8 الخضروات	٢٠٠ جم	٢٠٠ جم	١٦:٠٠
AF-9 سبرنج رول (لفات الربيع)	٣٠٠ جم	٣٠٠ جم	١٨:٠٠

- الطهي متعدد الوظائف**
- لهذا النوع من الطهي، يُمكن ضبط وظيفتين بحد أقصى.
- إذا كان أحد هذه الوظائف هو إذابة التجميد، يلزم ضبطها على أنها أول وظيفة.
- مثال: إذا كنت ترغب في إذابة تجميد الأطعمة لمدة ٥ دقائق ثم طهوها بقدرة ٨٠٪ باستخدام وظيفة الميكروويف لمدة ٧ دقائق، اتبع الخطوات التالية:
- اضغط على الزر "Weight /" (I) (الوزن / إذابة التجميد بضبط الوقت) مرتين؛ سيعرض الفرن الرمز "d-2".
 - أدر المقبض (O) لضبط وقت إذابة التجميد حتى "٠٥:٠٠".
 - اضغط على الزر "Microwave" (F) (ميكروويف) مرة واحدة، ستعرض الشاشة (E) القدرة "P1٠٠".
 - أدر المقبض (O) لاختيار ٨٠٪ من قدرة الميكروويف.
 - اضغط على الزر "Start / +30 sec" (البدء / ٣٠+ ثانية/تأكيد) للتأكيد، ستعرض الشاشة "P٨٠".
 - أدر المقبض (O) لضبط وقت الطهي
- حتى "٠٧:٠٠".
- اضغط على الزر "Start / +30 sec" (البدء / ٣٠+ ثانية/تأكيد) لبدء الطهي، وسيقوم الجهاز بإصدار صوت للإشارة إلى بدء أول وظيفة إذابة تجميد وسيبدأ العد التنازلي. في نهاية أول وظيفة، سيصدر الجهاز صوتاً لبدء وظيفة الطهي الثانية وسيبدأ عد تنازلي جديد.
 - بمجرد الانتهاء التام من الطهي، سيصدر الفرن خمس "إشارات صوتية".
- معلومات تُعرض أثناء الطهي**
- أثناء الطهي في الميكروويف/الشواية/الطهي المشترك أو الطهي بالحراري، عند الضغط على زر الميكروويف (F) "Microwave" أو الزر (G) "Grill/Combi./Conv" (الشوي/الطهي المشترك/الطهي بالحراري)، ستعرض الشاشة القدرة الحالية لمدة ٣ ثوان.
 - أثناء الطهي، عند الضغط على زر مؤقت/ساعة المطبخ "Kitchen" (L) (Timer/Clock)، ستعرض الشاشة الوقت الحالي لمدة ٣ ثواني.

منو	وزن	صفحه نمایش	قدرت
A-01 التسخين التلقائي	١٥٠ جم	١٥٠	%١٠٠
	٢٥٠ جم	٢٥٠	
	٣٥٠ جم	٣٥٠	
	٤٥٠ جم	٤٥٠	
	٦٠٠ جم	٦٠٠	
A-02 البطاطس	١ (حوالي ٢٣٠ جم)	١	%١٠٠
	٢ (حوالي ٤٦٠ جم)	٢	
	٣ (حوالي ٦٩٠ جم)	٣	
A-03 اللحوم	١٥٠ جم	١٥٠	%٨٠
	٣٠٠ جم	٣٠٠	
	٤٥٠ جم	٤٥٠	
	٦٠٠ جم	٦٠٠	
A-04 الخضروات	١٥٠ جم	١٥٠	%١٠٠
	٣٥٠ جم	٣٥٠	
	٥٠٠ جم	٥٠٠	
A-05 الأسماك	١٥٠ جم	١٥٠	%٨٠
	٢٥٠ جم	٢٥٠	
	٣٥٠ جم	٣٥٠	
	٤٥٠ جم	٤٥٠	
	٦٥٠ جم	٦٥٠	
A-06 المكرونه	٥٠ جم (مع ٤٥٠ جم من الماء البارد)	٥٠	%٨٠
	١٠٠ جم (مع ٨٠٠ جم من الماء البارد)	١٠٠	
	١٥٠ جم (مع ١٢٠٠ جم من الماء البارد)	١٥٠	
A-07 الحساء	٢٠٠ مل	٢٠٠	%١٠٠
	٤٠٠ مل	٤٠٠	
	٦٠٠ مل	٦٠٠	
A-08 الكعكة	٤٧٥ جم	٤٧٥	قم بتسخينها مُسبِقًا على درجة حرارة ١٨٠ درجة منوية
A-09 الببازا	٢٠٠ جم	٢٠٠	C-4
	٣٠٠ جم	٣٠٠	
	٤٠٠ جم	٤٠٠	
A-10 الدجاج	٥٠٠ جم	٥٠٠	C-4
	٧٥٠ جم	٧٥٠	
	١٠٠٠ جم	١٠٠٠	
	١٢٠٠ جم	١٢٠٠	

الطهي التقليدي

(دون وظيفة التسخين المسبق)

- اضغط على الزر "Grill / Combi" (G)
Conv ./، وستعرض الشاشة (E)
الرمز "G-1". الرسالة "١٥٠" مع
وميض.

- استمر في الضغط على الزر "Grill /
Combi / Conv." (G) أو قم بتدوير
المقبض (O) لاختيار درجة الحرارة
الملائمة (درجة حرارة ما بين ١٥٠
و ٢٤٠ درجة مئوية).

- اضغط على الزر "Start / ٣٠+ sec.
" لتأكيد درجة الحرارة.

- قم بتدوير المقبض (O) لضبط وقت
الطهي (أقصى وقت يمكن ضبطه يصل
إلى ٩٥ دقيقة).

- اضغط على الزر "Start / ٣٠+ sec.
" لبدء الطهي.

بدء الطهي السريع

- إذا لم يتم ضبط أي إعداد، اضغط على
الزر "Start" (N) / ٣٠+ sec.
(البدء / ٣٠+ ثانية) لبدء الطهي بقدرة
١٠٠٪ لمدة ٣٠ ثانية. أثناء الطهي في
الميكروويف/الطهي المشترك/الشواية أو
إذابة التجميد بضبط الوقت، بالضغط مرة
أخرى على الزر (N) يمكن زيادة وقت
الطهي لمدة ٣٠ ثانية في كل مرة إلى أن
تصل إلى ٩٥ دقيقة.

- أدر المقبض (O) إلى اليسار لإعداد وقت
الطهي بقدرة ١٠٠٪، واضغط على الزر
(N) / ٣٠+ sec. (البدء /
٣٠+ ثانية) لبدء الطهي.

إذابة التجميد بضبط الوزن

- اضغط على الزر "TimeWeight" (I)
Defrost " مرة واحدة، ستعرض
الشاشة (E) الرمز "d-1".

- أدر المقبض (O) لضبط وزن الطعام
من ١٠٠ إلى ٢٠٠٠ جم.

- اضغط على الزر "Start / +30 sec
" (البدء / ٣٠+ ثانية/تأكيد) لبدء إذابة
التجميد.

- سيتم ضبط وقت إذابة التجميد تلقائيًا بناءً
على الوزن المُعد.

إذابة التجميد بضبط الوقت

- اضغط على الزر "Weight /" (I)
Time Defrost " (الوزن / إذابة
التجميد بضبط الوقت) مرتين؛ ستعرض
الشاشة (E) الرمز "d-2".

- أدر المقبض (O) لضبط وقت إذابة
التجميد المطلوب (الحد الأقصى ٩٥

دقيقة).

- اضغط على الزر "Start" (N) / ٣٠+
sec. (البدء / ٣٠+ ثانية/تأكيد) لبدء
إذابة التجميد. تبلغ قدرة إذابة التجميد
٣٠٪ (P٣٠) ولا يمكن تعديلها.

ضبط المؤقت

- اضغط على الزر "Kitchen" (L)
Timer / Clock " (مؤقت المطبخ/
الساعة) مرة واحدة؛ ستعرض الشاشة
(E) الرقم "٠٠:٠٠".

- أدر المقبض (O) لزيادة أو تقليل الوقت
المطلوب (الحد الأقصى ٩٥ دقيقة).

- اضغط على الزر "Start" (N) / ٣٠+
sec. (البدء / ٣٠+ ثانية) لتأكيد
الضبط.

- عند الوصول إلى الوقت المحدد، سوف
يصدر الفرن خمس إشارات صوتية.

الطهي مع قوائم مُعدة مُسبقًا (قوائم تلقائية)

- دون ضبط أي إعدادات، أدر المقبض (O)
تجاه اليمين لتحديد القائمة المطلوبة من "A-
01" إلى "A-10" (انظر الجدول أدناه).

- اضغط على الزر "Start / +30
sec" (ابدأ / ٣٠+ ثانية/تأكيد) لتأكيد
القائمة.

- أدر المقبض (O) لضبط الوزن كما هو
موضح في الجدول أدناه.

- اضغط على الزر "Start / +30
sec" (البدء / ٣٠+ ثانية/تأكيد) لبدء
الطهي.

ملاحظة:

تندرج قائمة الحلويات في الطهي التقليدي
مع وظيفة التسخين على درجة حرارة
180 درجة مئوية. قم بتنفيذ التسخين
المسبق أولاً باتباع وظيفة القائمة التلقائية.
عندما يصل الفرن إلى درجة الحرارة،
سيتم إيقاف العمل وسيصدر إشارة صوتية
للتذكير بفتح الباب وإدخال الحلويات؛ عند
هذه اللحظة اضغط على الزر "Start /
+30 sec". لبدء الطهي.

إذا تم اختيار الدجاج المشوي، فبعد 2/3
من الوقت، سيصدر الجهاز إشارة صوتية
للإشارة إلى أن الطعام بحاجة إلى التقلب.
يمكن استئناف الطهي للحصول على
أفضل النتائج، يجب تقليب الطعام، ثم
إغلاق الباب والضغط على الزر (N)
"Start / +30 sec" (البدء / +30
ثانية) لاستكمال الطهي.

بدء الطهي المشترك أو الشواء

- ضع الشبكة (D1, D2) داخل الفرن
أعلى القاعدة الزجاجية (B).

- اضغط على زر "Grill / Combi" (G)
"Conv." ، وستظهر الشاشة (E)
الرمز "G-1"

- اضغط على زر "Grill / Combi" (G)
"Conv." عدة مرات أو أدر
المقبض (O) لاختيار القدرة المطلوبة
التي ستظهر على الشاشة (E).

("G-1"، "C-1"، "C-2"، "C-3"،
"C-4").

- اضغط على الزر "Start" (N) / 30+
"sec" (البداية/ثانية/تأكيد) لتأكيد
القدرة.

- أدر المقبض (O) لزيادة أو تقليل قيم
وقت الطهي (من ٠:٠٥ إلى ٩٥:٠٠
دقيقة).

- اضغط مرة أخرى على الزر (N)
"Start" / 30+ "sec" (البداية/ 30+
ثانية/تأكيد) لتأكيد وقت الطهي وبدء
الطهي.

- لإيقاف الطهي، افتح الباب أو اضغط
على الزر "stop/clear" (الإيقاف/
إعادة التعيين) (M): سيتم إيقاف
البرنامج المعد مسبقاً وسوف يتوقف
الوقت المتبقي على الشاشة.

- لإعادة تشغيل الطهي، أغلق الباب
واضغط على الزر "Start" / 30+
"sec" (البداية/ 30+ ثانية/تأكيد):
سيتم إعادة تشغيل الوقت المتبقي على
الشاشة.

مثال: إذا كنت ترغب في استخدام قدرة
الشواية للطهي لمدة ١٠ دقائق، اتبع
الخطوات التالية:

(١) اضغط على الزر "Grill / Combi"
(G) "Conv." / مرة واحدة؛ ستعرض
الشاشة "G-1".

(٢) اضغط على الزر "Start" / 30+
"sec" للتأكيد.

(٣) قم بتدوير المقبض (O) لضبط وقت
الطهي إلى أن تعرض الشاشة "١٠:٠٠".

(٤) اضغط على الزر "Start" / 30+
"sec" لبدء الطهي.

ملاحظة:

بعد مضي نصف وقت الشواية، سيصدر
الفرن صوت صفير مرتين؛ هذا أمر
عادي. للحصول على نتيجة أفضل للطعام
المشوي، قم بإدارته،

اغلق الباب واضغط على الزر "Start" /

30+ "sec". لاستكمال الطهي. في حالة
عدم التدخل، سيستمر الفرن في العمل.

شاشة العرض	لميكروويف	الشواية	الطهي التقليدي
C-1	•		•
C-2	•	•	
C-3		•	•
C-4	•	•	•

الطهي التقليدي

(مع وظيفة التسخين المسبق)

يسمح الطهي التقليدي بطهي الطعام كما
لو كان في فرن تقليدي. لا يتم استخدام
وظيفة الميكروويف. ينصح بالتسخين
المسبق للفرن على درجة حرارة ملائمة
قبل إدخال الأطعمة فيه.

- اضغط على الزر (G) "Grill /"
"Combi / Conv."، وستعرض
الشاشة (E) الرمز "G-1".

- استمر في الضغط على الزر "Grill"
(G) "Combi / Conv." أو قم بتدوير
المقبض (O) لاختيار درجة الحرارة
الملائمة (درجة حرارة ما بين ١٥٠
و ٢٤٠ درجة مئوية).

- اضغط على الزر "Start" / 30+ "sec"
لتأكيد درجة الحرارة.

- اضغط على الزر "Start" / 30+ "sec".
لبدء التسخين المسبق. بعد الوصول إلى
درجة حرارة التسخين المسبق، سيصدر
الجرس صوتاً مرتين للتذكير بإدخال
الطعام في الفرن. سيتم عرض درجة
حرارة التسخين المسبق مع وميض.

- ضع الطعام في الفرن واغلق الباب.
- قم بتدوير المقبض (O) لضبط وقت
الطهي (أقصى وقت يمكن ضبطه يصل
إلى ٩٥ دقيقة).

- اضغط على الزر "Start" / 30+ "sec"
لبدء الطهي.

تنبيه:

لا يمكن إدخال وقت الطهي قبل الوصول
إلى درجة حرارة التسخين المسبق.
بعد الوصول إلى درجة الحرارة تلك، افتح
الباب وقم بضبط وقت الطهي.

تنبيه:

إذا لم يتم ضبط الوقت خلال ٥ دقائق،
سيوقف الفرن التسخين المسبق. سيصدر
الجرس صوتاً خمس مرات وسيدخل الفرن
في وضعية الانتظار.

واضغط على الزر "Start" (N)
(+30 sec) (البداء / +30 ثانية/تأكيد):
سيتم إعادة تشغيل الوقت المتبقي على
الشاشة.

- في نهاية الطهي، سيصدر الفرن خمس
"إشارات صوتية".

مثال: إذا كنت تريد استخدام ٨٠٪ من
قدرة الفرن للطهي لمدة ٢٠ دقيقة، اتبع
الخطوات التالية:

(١) اضغط على الزر "Microwave" (F)
(ميكروويف) مرة واحدة، ستعرض
الشاشة "P١٠٠"، والتي سوف
تومض.

(٢) اضغط على الزر "Microwave" (F)
(ميكروويف) مرة ثانية أو أدر
المقبض (M) لاختيار ٨٠٪ من قدرة
الميكروويف.

(٣) اضغط على الزر "Start / +30" (N)
sec (البداء / +30 ثانية/تأكيد) للتأكيد،
ستعرض الشاشة "P٨٠".

(٤) أدر المقبض (O) لضبط وقت الطهي
حتى تعرض الشاشة "٢٠:٠٠".

(٥) اضغط على الزر "Start / +30"
sec (البداء / +30 ثانية/تأكيد) لبدء
الطهي.

ملحوظة: كمية الخطوات المعروضة
لتعديل وقت الطهي هي كما يلي.

تنبيه:

تنبيه:

إذا تم الض

- أدر المقبض (O) لزيادة أو تقليل قيم
الدقائق (من ٠ إلى ٥٩).

- اضغط على الزر (L) زر "Kitchen
Timer/Clock" (المؤقت/ضبط
الساعة) لتأكيد الضبط؛ سوف تومض
الإشارة "٠" وستعرض الشاشة (E)
الوقت المضبوط.

تنبيه:

إذا لم يتم ضبط الساعة، فلن تعمل عند
توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
لا يُحفظ ضبط الساعة في الذاكرة إذا تم
فصل القابس عن التيار الكهربائي.

تنبيه:

إذا تم الضغط على الزر الإيقاف/إعادة
التعيين "Stop / Clear" (M) خلال
عملية ضبط الساعة، سيعود الجهاز تلقائيًا
إلى الإعدادات السابقة.

الطهي في "الميكروويف"

- اضغط على الزر "Microwave" (F)
(ميكروويف)، ستعرض الشاشة (E)
القدرة "P١٠٠"

- اضغط على الزر "Microwave" (F)
(ميكروويف) عدة مرات أو أدر المقبض
(O) لزيادة أو تقليل القيم، حتى يتم
اختيار القدرة المطلوبة التي ستعرض
على الشاشة (P١٠٠) (E) التي تعادل
١٠٠٪، "P٨٠" بنسبة ٨٠٪، "P٥٠"
بنسبة ٥٠٪، "P٣٠" بنسبة ٣٠٪، أو
"P١٠" بنسبة ١٠٪).

- اضغط على الزر "Start / +30" (N)
sec (البداء / +30 ثانية/تأكيد) لتأكيد
القدرة.

- أدر المقبض (O) لزيادة أو تقليل قيم
وقت الطهي (من ٠:٠٥ إلى ٩٥:٠٠
دقيقة).

- اضغط مرة أخرى على الزر "N"
Start / +30 sec (البداء / +30
ثانية/تأكيد) لتأكيد وقت الطهي.

- سوف يبدأ فرن الميكروويف في
الطهي، وسيتم عرض الوقت المتبقي
على الشاشة.

- لإيقاف الطهي، افتح الباب أو اضغط
على زر "Stop/Clear" (إيقاف/
مسح) (M): سيتم إيقاف البرنامج
المضبوط مسبقًا وسوف يتوقف الوقت
المتبقي على الشاشة.

- لإعادة تشغيل الطهي، أغلق الباب

الخطوات المعروضة	الفترة الزمنية
٥ ثواني	من ٠ إلى ١ دقيقة
١٠ ثواني	من ١ دقيقة إلى ٥ دقائق
٣٠ ثانية	من ٥ دقائق إلى ١٠ دقائق
١ دقيقة	من ١٠ دقائق إلى ٣٠ دقيقة
٥ دقائق	من ٣٠ دقيقة إلى ٩٥ دقيقة

قد يؤدي تجفيف الأطعمة أو الملابس وتسخين أنواع مختلفة من عناصر التسخين والإسفنج والملابس الرطبة إلى خطر الإصابة أو الاشتعال أو الحريق.

- امزج أو رج محتويات زجاجة الإرضاع أو أوعية طعام حديثي الولادة وتحقق من درجة حرارتها قبل الاستهلاك لتجنب الحروق.
- يجب عدم تنظيف الجهاز باستخدام أداة التنظيف بالبخر.

قائمة الرموز

A	حلقة دوارة
B	قاعدة زجاجية
C	صينية (تستخدم فقط في وظيفة "Air Fry" - الطهي بالهواء - على الشبكة العلوية)
D1	الشبكة العلوية
D2	الشبكة السفلية

وصف لوحة التحكم

E	شاشة العرض
F	زر "Microwave" (الطهي بالميكروويف)
G	زر "Grill / Convection" (الطهي المشترك / الشوي / الطهي الحراري)
H	زر "Air Fry" (الطهي بالهواء)
I	زر "Weight / Time" (إذابة التجميد بالوزن / الوقت)
L	زر "Kitchen" (المؤقت/ضبط الساعة)
M	زر "Stop / Clear" (الإيقاف/إعادة التعيين)
N	زر "Start" / "+ 30 sec." (بدء التشغيل)
O	زر "Auto Menu" / "Weight" / "Time" (إعداد الوقت/الوزن/القوائم الجاهزة مسبقاً)

تعليمات الاستخدام

ضبط الساعة

- عند توصيل فرن الميكروويف بالتيار الكهربائي، ستظهر الشاشة (E) العلامة "0:00"، وسيتم إصدار "إشارة صوتية".
- اضغط على الزر "Kitchen" (L) "Timer / Clock" (مؤقت المطبخ/الساعة) مرتين؛ سوف تومض إشارة الساعة.
- أدر المقبض (O) لزيادة أو تقليل قيم الساعات (من 0 إلى 23).
- اضغط على الزر (L) "Kitchen" "Timer / Clock" (المؤقت/ضبط الساعة)، سوف تومض إشارة الدقائق.

وانتظر ٢٠ ثانية على الأقل قبل إزالته من الفرن،
لتجنب الغليان المتفجر المفاجئ. لا تستخدم الفرن
مطلقاً لغلي السوائل.

• تنبيه: لا تسخن السوائل والأطعمة في أوعية مغلقة
لأنها قد تنفجر.

• يُمكن أن يكون الوعاء ساخن جداً بعد الطهي. أستخدم
دائماً قفازات يد مناسبة أو مقابض لسحب الأطعمة من
الفرن، ووجه البخار بعيداً عن الوجه والأيدي لتجنب
الحروق الناتجة عن البخار الساخن.

• انتظر حتى تبرد القاعدة الدوارة قبل تنظيفها.

• لا تضع الأطعمة المجمدة أو الأواني الباردة على
القاعدة الدوارة الساخنة.

• تأكد أثناء الطهي أن الأواني لا تضغط على الجوانب
الداخلية للفرن.

• لا تستخدم الجهاز عند عدم تواجد الوعاء الذي يحتوي
على المكونات في مكان التثبيت.

• لتجنب إتلاف الفرن، لا تستخدمه دون وضع سوائل
أو أطعمة بداخله.

• نظف الفرن بانتظام وأزل أي بقايا أطعمة بداخله.
يُمكن أن يؤدي عدم مراعاة احتياطات تنظيف الجهاز
وصيانته إلى تلف السطح والإضرار بحالة لجهاز
ذاته، كما يشكل مصدر لمخاطر محتملة.

• لضمان تهوية مناسبة، اترك مسافة ٠ سم على الأقل
بين الحائط والجزء الخلفي للفرن، و ٢٠ سم من
الجوانب و ٣٠ سم من الأعلى.

• لا تضع مناشف أو أطباق على الجهاز.

• الجهاز غير مُخصص للاستخدام بموَقْت خارجي أو بنظام
تحكم عن بُعد منفصل.

• تنبيه: في حالة تلف حشيات الباب، لا يمكن استخدام
الفرن إلا بعد تصليحه من قبل شخص مختص.

• تنبيه: عمليات الدعم أو التصليح التي تنطوي على إزالة
أي عنصر حماية من التعرض لطاقة الميكروويف تشكل
خطراً على الأفراد غير المختصين.

• أثناء تسخين الطعام في أوعية بلاستيكية أو ورقية، راقب
الفرن بسبب خطر القابلية للاشتعال.

• تم تصميم فرن الميكروويف لتسخين الأطعمة والمشروبات.

- من الممكن ان تشكل مواد التغليف خطر على الاطفال اذا ما تم تركها بمتناولهم.
- لأسباب تتعلق بالأمان، قم بتوصيل الجهاز بمأخذ تأريض مطابقا للمواصفات الكهربائية السارية. تجنب جميع التركيبات الكهربائية غير المطابقة.
- أغسل جميع الملحقات بعناية قبل الاستخدام.
- وفقا لترتيب مطبخك، ضع الفرن على سطح عمل مستو أو أثاث المطبخ الذي يتحمل درجة حرارة لا تقل عن ٩٠ ° مئوية.
- يتوافق هذا الجهاز مع المعايير الأوروبية ٢٠١٤/٣٥/ EU ومعايير التوافق الكهرومغناطيسي EMC ٢٠١٤/٣٠/ EU ولائحة المفوضية الأوروبية (EC) رقم ٢٠٠٤/١٩٣٥ بتاريخ ٢٧ أكتوبر/ تشرين الأول ٢٠٠٤ المتعلقة بالمواد الملامسة للأطعمة.
- لا تنقل الجهاز أثناء التشغيل.
- أثناء التشغيل تصبح الأجزاء المعدنية والزجاج ساخنين: استخدم الجهاز فقط من خلال لمس المقبض المعدني.
- لا تسخن الزيت أو الدهون للقلي حيث لا يمكن التحكم في درجة حرارة الزيت.
- نظف بعد الاستخدام الجهاز من الداخل أولاً باستخدام قطعة قماش مبللة ثم قطعة قماش جافة لإزالة أي بقايا طعام أو دهون. من الممكن أن تؤدي بقايا الدهون إلى ارتفاع درجة الحرارة أو ظهور دخان أو أن تشتعل فيها النيران.
- إذا كانت المواد داخل الفرن تصدر دخان أو تشتعل فيها النيران، أبق باب الفرن مغلقاً وأوقف تشغيل الفرن ثم أفصل المقبس عن مأخذ التيار الكهربائي.
- أزل قشر البيض دائماً والبيض المسلوق والبطاطس والزقاني وأبو فروة وغيرهم قبل الطهي.
- استخدم دائماً الأواني المناسبة للطهي في الميكروويف، مثل الأواني المصنوعة من السيراميك أو الزجاج أو البلاستيك المقاوم للحرارة. لا تستخدم مطلقاً الأواني المعدنية للطهي في الميكروويف، لأنها قد تسبب الاشتعال.
- عند تسخين السوائل، استخدم دائماً وعاء واسع الفم

- لا تغمر أبداً جسم المنتج و القابس وسلك الكهرباء في الماء أو في أي سائل أخرى. استخدم فقط قطعة من القماش المبلل لتنظيفهم.
- حتى عندما لا يكون الجهاز في وضع التشغيل يجب فصله عن مصدر التيار الكهربائي قبل تركيب أو فك الأجزاء المفردة وقبل التنظيف.
- تأكد من تجفيف يديك جيداً قبل الاستخدام أو ضبط المفاتيح الموجودة بالجهاز، وقبل لمس القابس والتوصيل الكهربائي.
- لنزع الفيشة من عن المقبس قوموا بمسكها بحزم من القرب و لا يجب عليكم ابداً سحبها من عن بعد.
- لا تقم باستخدام الجهاز في حالة تلف الكابل الكهربائي أو القابس، أو إذا كان هناك عيب بالجهاز نفسه؛ يجب أن تتم جميع عمليات الإصلاح بما فيها استبدال قابس الشحن فقط في مركز الدعم الفني المعتمد أريتيه KENWOOD أو بواسطة فني معتمد من أريتيه، حتى تتجنب أي مخاطر.
- في حالة وجود ضرر أو عطب بالسلك الكهربائي، يجب ان يتم إستبداله من قبل الشركة المصنعة أو من قبل مركز الرعاية الفنية التابعة لها، أو على أية حال من قبل فني مؤهل و ذلك لتفادي حدوث أو وقوع أي خطر.
- لا تترك الكابل في مكان يمكن للأطفال الإمساك به.
- حتى لا تعرض سلامة الجهاز للخطر، استخدم قطع الغيار والملحقات الأصلية فقط، المعتمدة من جهة تصنيع الجهاز.
- تم تصنيع الجهاز لإستعمال منزلي فقط و لذا يجب عدم إستعماله في إطار صناعي أو تجاري.
- أي تعديلات غير مرخصة من الشركة المصنعة يخضع لها الجهاز لها ان تشكل خطر على المستخدم و تبطل فاعلية الضمان.
- في حالة اردتم التخلص من الجهاز، ننصح اولاً بجعله غير قادر على العمل من خلال نزع السلك الكهربائي، ثانياً ننصح بفك الاجزاء التي لها ان تشكل خطر على الاطفال و الذين من الممكن ان يستعملوا الجهاز او احدى مكوناته للعب و اللهو.

العربية

يُرجى فتح الصفحة الأولى قبل قراءة هذا الكتيب، حيث أنها تحتوى على الرسوم التوضيحية

الأمان

- اقرأ هذه الإرشادات بعناية واحتفظ بها كمرجع مستقبلي.
- قم بإزالة العبوة والملصقات.
- إذا كان الكابل تالفاً ولأسباب تتعلق بالأمان يجب استبداله فقط من الشركة المصنعة أو من مركز دعم فني خاص بكينوود "KENWOOD" مُعتمد للتصليحات.
- تأكدوا من ان خصائص الجهاز توافق مواصفات شبكة الكهرباء بمنزلكم من ناحية قوة الجهد.
- تفادوا ترك الجهاز من دون مراقبة و هو لا يزال متصل بالتيار الكهربائي بل يجب عليكم فصله عن التيار بعد كل إستعمال.
- لا تضعوا الجهاز فوق او بالقرب من مصادر الحرارة.
- قوموا بوضع الجهاز فوق سطحية ثابتة و منبسطة اثناء الاستعمال.
- لا تتركوا الجهاز عرضة للعوامل الطبيعية (المطر و الشمس الخ،).
- تجنبوا تلامس السلك الكهربائي بسطحيات ساخنة.
- يمكن أن يقوم الأولاد الأكبر أو الذين يبلغون من العمر ٨ سنوات باستخدام هذا الجهاز؛ كما يمكن استخدامه من قبل أشخاص ذوي قدرات جسدية أو حسية أو عقلية محدودة؛ أو من قبل أشخاص تفتقد الخبرة والمعرفة بالجهاز أو الذين لم يتم منحهم تعليمات الاستخدام، وبالتالي تتم مراقبتهم بعناية من قبل شخص مسئول عن سلامتهم أو يتم تعليمهم جيداً فيما يتعلق باستخدام الجهاز نفسه وإحاطتهم علماً بجميع المخاطر التي قد يتسبب بها الجهاز.
- من المحظور لعب الأطفال بالجهاز. لا يجب أن يقوم الأولاد بعمليات التنظيف وصيانة الجهاز إلا أولئك الأكبر من سن ٨ سنوات وفي جميع الأحوال تحت مراقبة شخص بالغ.
- قم بإبعاد الأطفال الأقل من سن ٨ سنوات عن الجهاز وعن الكابل.